



[В Федеральную службу по надзору
в сфере здравоохранения и социального развития РФ]

СПРАВКА
об изделии медицинского назначения

1. Наименование — матрицы стоматологические в ассортименте, с принадлежностями

2. Описание:
Ассортимент

Матрицы стоматологические в ассортименте:

- Прозрачные цервикальные матрицы Hawe Transparent Cervical Matrices
- Металлические цервикальные матрицы Hawe Metal Cervical Matrices
- Матрицы StopStrip
- Матрицы Striproll
- Прозрачные матрицы Hawe Transparent Strips
- Прозрачные матрицы Hawe Asapt Transparent Strip
- Матрицы для жевательных зубов Hawe Transparent Adapt Sectional Matrix
- Матрицы Hawe Adapt Matrices
- Матрицы анатомической формы Hawe Precontoured Matrices
- Матрицы для жевательных зубов Hawe Lucifix Matrix System
- Матрицы для премоляров Hawe Lucifix Premolar Matrices
- Матрицы для моляров Hawe Lucifix Molar Matrices
- Матричные полоски Hawe Steel Matrix Band
- Микро-тонкие матрицы Hawe Matrices micro-thin
- Супер-тонкие матрицы Hawe Matrices super-thin
- Матричные полоски анатомической формы Hawe Transparent Posterior Matrix System
- Матричные полоски анатомической формы Hawe Transparent Premolar Matrices
- Матричные полоски анатомической формы Hawe Transparent Molar Matrices
- Матричные полоски анатомической формы Hawe Blue Posterior Matrix System
- Матричные полоски анатомической формы Hawe Blue Premolar Matrices
- Матричные полоски анатомической формы Hawe Blue Molar Matrices
- Матрицы для жевательных зубов Blue Lucifix Matrix System
- Матрицы для премоляров Blue Lucifix Premolar Matrices
- Матрицы для моляров Blue Lucifix Molar Matrices
- Матрицы Blue Striproll
- Матрицы Hawe Blue Adapt Sectional Matrix
- Титановые матрицы Hawe Titanium Matrices

- Матрицы Hawe Tofflemire Matrices
- Матрицы Hawe Tofflemire Contoured Matrices
- Матрицы стальные SuperCap Matrices Dead-Soft
- Матрицы прозрачные SuperCap Matrices Transparent

Принадлежности:

- Клинья Adapt Luciwedge Assortment
- Клинья Adapt Luciwedge Ultra Small
- Клинья Adapt Luciwedge Small
- Клинья Adapt Luciwedge Medium
- Клинья Adapt Luciwedge Large
- Клинья Adapt Luciwedge Classic Assortment
- Клинья Luciwedge Classic Soft Ultra Small
- Клинья Luciwedge Classic Soft Small
- Клинья Luciwedge Classic Medium
- Клинья Hawe Interdental Wedges
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, бирюзовые
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, оранжевые
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, белые
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, зеленые
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, желтые
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, синие
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, красные
- Клинья Sycamore Interdental Wedges, белые
- Адаптер для клиньев Wedge Adapter
- Держатель для цервикальных матриц Holding Instrument for Cervical Matrices
- Матрицедержатель Hawe Tofflemire Retainer Junior
- Матрицедержатель Hawe Tofflemire Retainer Senior
- Матрицедержатель Hawe Tofflemire Retainer Universal
- Матрицедержатель Matrix Retainer
- Матрицедержатель Super Lock

2.2. Назначение:

Аксессуары для отделения реставрируемого зуба и создания формы реставрации.

2.3. Технические характеристики:

Матрицы имеют анатомическую форму, изготовлены из стали либо прозрачного пластика.

2.4. Описание.

- 1) Прозрачные цервикальные матрицы Hawe Transparent Cervical Matrices – прощечные матрицы анатомической формы для реставраций по V классу.
- 2) Металлические цервикальные матрицы Hawe Metal Cervical Matrices – адаптируемые матрицы со специальным покрытием. Подходят для всех композитов химического отверждения и стеклоиономерных цементах.
- 3) Матрицы StopStrip – самофиксируемые прозрачные матрицы для фронтальных зубов с интегрированным стопором.

4) Матрицы Striproll – матрицы из пластика в удобной упаковке-дозаторе, применяются для всех пломбировочных материалов при реставрации фронтальных зубов.

5) Прозрачные матрицы Hawe Transparent Strips – матрицы с цветными кодами на концах.

6) Прозрачные матрицы Hawe Asapt Transparent Strip – прозрачные матрицы, соответствующие анатомии фронтальных зубов.

7) Матрицы для жевательных зубов Hawe Transparent Adapt Sectional Matrix – секционные матрицы, изготовленные из стали или прозрачного пластика. Прозрачная аппроксимальная формочка способствует превосходной адаптации и формированию секционных матриц в межзубном пространстве.

8) Матрицы Hawe Adapt Matrices – матрицы из нержавеющей стали, толщина 0.045 мм.

9) Матрицы анатомической формы Hawe Precontoured Matrices – матрицы анатомической формы из нержавеющей стали, толщина 0.045 мм.

10) Матрицы для жевательных зубов Lucifix – прозрачные матрицы для боковых зубов с интегрированным устройством натяжения. Адаптация матрицы достигается в каждом конкретном случае путем подрезания с десневой или жевательной полосы.

11) Матричные полоски Hawe Steel Matrix Band – стальные матричные полоски в практичной упаковке – дозаторе.

12) Микро-тонкие матрицы Hawe Matrices micro-thin – микротонкие матрицы из стали, толщина 0.03 мм.

13) Супер-тонкие матрицы Hawe Matrices super-thin – супертонкие матрицы из стали, толщина 0.036 мм.

14) Матричные полоски анатомической формы Hawe Transparent Posterior Matrix System – система матриц для жевательных зубов. Для упрощения использования концы матрицы окрашены.

15) Матричные полоски анатомической формы Hawe Transparent Premolar Matrices – матрицы для жевательных зубов. Для упрощения использования концы матрицы окрашены.

16) Матричные полоски анатомической формы Hawe Transparent Molar Matrices – матрицы для жевательных зубов. Для упрощения использования концы матрицы окрашены.

17) Титановые матрицы Hawe Titanium Matrices – благодаря свойствам материала улучшена адаптация к зубу.

18) Матрицы Hawe Tofflemire Matrices – стальные матрицы анатомической формы.

19) Матрицы Hawe Tofflemire Contoured Matrices – выпуклые стальные матрицы.

20) Клинья Adapt Luciwedges и Luciwedges Classic – высокотехнологичный способ сепарирования зуба, адаптации и фиксирования матрицы. Благодаря своей способности проводить свет, клинья Adapt Luciwedge идеально подходят для светополимеризации проксимальных областей. Мягкая высокоэластичная основа клина гарантирует гигиеничную последовательную адаптацию матрицы вдоль всего пришеечного края, при этом не повреждая десну. Твердый корпус клина производит полную сепарацию на фазе пломбирования. Его гибкость по продольной оси обеспечивает прекрасную адаптацию даже на изогнутых межзубных участках и вдоль закругленных линий уступа. Повышение прочности матрицы благодаря непрерывной зоне давления.

21) Клинья Sycamore Interdental Wedges – межзубные клинья из древесины платана имеют оптимальную анатомическую форму. Вогнутые боковые поверхности идеально подходят к межзубной морфологии. Прямоугольный конец позволяет надежно удерживать клин, а изогнутое острие предотвращает повреждение сосочков. Клинья

изготовлены из безосколочной древесины платана, что обеспечивает их прочность и сжимаемость. Выпускается 8 различных форм с цветовой маркировкой.

3. Принцип действия.

Одной из актуальных тем в терапевтической стоматологии является восстановление дефектов II класса по Блэку. Компания KertHawe предлагает для анатомических реставраций боковых зубов воспользоваться системой матриц, разработанной для микрореставраций класса II.. Штучные матрицы выполняются в 2-х вариантах, из стали и прозрачного пластика, пластиковые матрицы маркированы по цвету. Также существует матрица-аппроксимальный формирователь в форме кольца. Она задумана как одноразовый продукт, поэтому выполнена из прозрачного пластика, что не мешает световой полимеризации. В сравнении с металлическими кольцами из других СМС она меньше по размеру. Внутри имеется 2 специальных паза, для надежной фиксации щипцами. Кольцо с 2-х сторон заканчивается “ножками”, которые отходят под тупым углом, своим округлым основанием они вместе с клином плотно и atraumatично прижимают матрицу в пришеечной области. От основания “ножек” кверху и параллельно с ними идут 2 пилота. Своей вогнутой плоскостью они плотно охватывают матрицу вдоль боковых граней зуба. Это обеспечивает плавный переход от материала к зубу и помогает создать анатомическую конфигурацию аппроксимальной поверхности. Еще одна важная деталь. Металлические кольца, с одной стороны, более жесткие и могут неконтролируемо деформировать матрицу. С другой стороны, металл со временем растягивается, а плотность прилегания матрицы уменьшается, что также трудно контролируется. Одноразовый пластиковый формирователь КН предупреждает эти трудности.

Совершенной новинкой являются - клинья Adapt Luciwedge. Они выполнены из 2-х компонентов, твердый прозрачный корпус проводит сохраняющуюся сепарацию зубов и обеспечивает светополимеризацию в аппроксимальной области. Мягкая, эластичная “подошва” адаптирует матрицу вдоль всей шейки зуба, на выходе из межзубной области клин принимает прежнюю форму. Выбор матрицы по форме и размеру диктует сам дефект. Стальную или пластиковую матрицу подбирают в зависимости от реставрационного материала. При использовании материалов имеющих уменьшенную усадку, обычно выбирают стальную матрицу. Если требуется направленная полимеризация реставрационного материала (микроматричный композит), используют пластиковую. Поэтапно проводят примерку элементов системы, устанавливают матрицу, клин, формирователь. Необходимо тщательно проверить прилегание матрицы в области дна, боковых граней, надежность и правильность расположения формователя. Если клиническая ситуация требует применения Са-содержащей прокладки, это делается после припасовки элементов, но до их установки. Затем необходимо провести адгезивную подготовку. Следующий этап - внесение материалов низкой вязкости (композит, компомер), что диктуется необходимостью гарантированного заполнения микропор и трещин, а также созданием адаптивного слоя. Затем вносят в полость собственно реставрационный материал и полимеризуют его по выбранной схеме. После снятия матрицы осуществляют полимеризацию реставрации в области боковых граней и финишную отделку традиционными методами.

4. Используемые материалы.

Матрицы изготовлены из прозрачного пластика либо стали. Клинья изготовлены из пластика либо древесины.

No. d'ordine	Natura giuridica	Iscrizione	Radiazione	Riporto	3/1911	
CH-514.3.000.904-0	Società anonima	14.05.1975		dal: 514.3.000.904-0/a		1



Tutte le iscrizioni

Is Ra Ragione sociale	Rif Sede
1 Hawe-Neos-Dental-Dr. H. von-Weissenfluh-SA	1 Bioggio
1 5 Hawe-Neos-Dental-Dr. H. von-Weissenfluh-AG	
Hawe-Neos-Dental-Dr. H. von-Weissenfluh-Ltd	
5 Hawe-Neos-Dental-SA	
5 11 Hawe-Neos-Dental-AG (Hawe-Neos-Dental-Ltd)	
11 KerrHawe SA	
11 (KerrHawe AG) (KerrHawe Ltd.)	

COPIA AUTENTICA

Rif capitale nomi. (CHF)	liberato per (CHF)	suddiviso in azioni	Rif Recapito
1 500'000.--	500'000.--	500 azioni al portatore da CHF 1'000.--	1 6934 Bioggio
2 1'000'000.--	1'000'000.--	1'000 azioni al portatore da CHF 1'000.--	
Rif capitale part. (CHF)	liberato per (CHF)	buoni di partecipazione	

Ra Scopo	Rif Indirizzo postale
8 La fabbricazione ed il commercio di prodotti chimico-farmaceutici, medicinali e tecnici soprattutto del ramo dentario, l'acquisto e la vendita di brevetti, l'assunzione e la concessione di licenze.	
12 La consulenza di marketing nell'ambito della odontoiatria, la fabbricazione ed il commercio di prodotti chimico-farmaceutici, medicinali e tecnici e di materiale ospedaliero monouso soprattutto del ramo odontoiatrico, acquisto e vendita di brevetti, l'assunzione e la concessione di licenze ed ogni altra operazione atta al raggiungimento dello scopo sociale.	
La consulenza di marketing nell'ambito della odontoiatria, la fabbricazione ed il commercio di prodotti chimico-farmaceutici, medicinali e tecnici e di materiale ospedaliero monouso soprattutto del ramo odontoiatrico, acquisto e vendita di brevetti, l'assunzione e la concessione di licenze ed ogni altra operazione atta al raggiungimento dello scopo sociale. La società può partecipare ad altre imprese, costituire, acquistare e fondersi con tali società. Può acquistare, gravare e alienare immobili e diritti dei beni immateriali.	



Is Ra Osservazioni	Rif Data degli statuti
2 Statuto adattato al nuovo diritto azionario.	1 13.05.1975
Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 25.03.2002, la Dentconsult AG, in Hünenberg (FUSC no. 29 del 12.02.2002 p.17), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 30.09.2001. Attivo: CHF 3'210'903.20. Passivo: CHF 504'434.15. Attivo netto: CHF 2'706.469.05. La fusione avviene senza alcuna controprestazione e quindi senza aumento di capitale in quanto gli azionisti delle due società sono identici.	1 omissis
13 Fusione: la società ha assunto, sulla base di un contratto di fusione la Identoflex AG, in Hünenberg (FUSC no. 194 dell'8.10.2002 p.16), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 30.09.2002. Attivo: CHF 1'547'096.86. Passivo: CHF 353'798.91. Attivo netto: CHF 1'193'297.95. La fusione avviene senza alcuna controprestazione e quindi senza aumento di capitale in quanto gli azionisti delle due società sono identici.	1 10.03.1992
	2 13.12.1996
	5 30.07.2001
	8 28.03.2002
	11 13.09.2002
	12 28.02.2003

Is Ra Conferimenti, assunzioni, vantaggi speciali, buoni di godimento	Rif Organi di pubblicità
1 Compensazione credito: CHF 400'000.--	1 FUSC
2 Compensazione crediti: CHF 500'000.--	

Is Ra Succursali	Is Ra Succursali	Is Ra Succursali	Is Ra Succursali

Registro di commercio di Lugano - Registro principale

3.000.904-0	KerrHawe SA	Bioggio	2
-------------	-------------	---------	---

Le iscrizioni

No.giorn.	data giorn.	FUSC	data FUSC	pag.	Se	Rif	No.giorn.	data giorn.	FUSC	data FUSC	pag.
	(omissione)		(omissione)		NP	10	5046	29.08.2002	170	4.09.2002	13
4903	2.11.1995	219	10.11.1995	6179	GR	11	5378	17.09.2002	183	23.09.2002	11
5191	17.12.1996	4	9.01.1997	109	GR	12	1576	17.03.2003	55	21.03.2003	14
5824	29.08.1997	175	12.09.1997	6741	TM	13	1927	1.04.2003	66	7.04.2003	16
4449	19.08.1998	163	25.08.1998	5864	GR	14	5164	2.07.2004	130	8.07.2004	16
4692	10.09.2001	178	14.09.2001	7185	TM	15	90	10.01.2005	10	14.01.2005	16
5281	9.10.2001	199	15.10.2001	8026	TM	16	215	14.01.2005	14	20.01.2005	16
808	5.02.2002	28	11.02.2002	14							
2218	10.04.2002	72	16.04.2002	11							
3522	11.06.2002	114	17.06.2002	13							

Rad	Dati personali	Funzione	Modalità di firma
4m	von-Weissenfluh, Beat, da Innertkirchen, in Gentilino	presidente	firma-individuale
4	Desigis, Carlo, da Melide, in Melide	membro	firma-collettiva a due
6	Von-Weissenfluh, Thea, da Innertkirchen, in Gentilino		procura-individuale
5	Abelfida SA, in Lugano	ufficio di revisione	
5	von-Weissenfluh, Beat, da Innertkirchen, in Gentilino	amministratore unico	firma-individuale
10	Lewis, Michael-Jeffrey, cittadino britannico, in Londra (GB)	presidente	firma-individuale
	Pfeifer, Dott. Michael, da Basilea e Metzlerlen, in Basilea	membro	firma collettiva a due
	Hubler, Ulrich, da Bätterkinden, in Hünenberg	membro	firma collettiva a due
15	KPMG Fides Peat, in Zurigo	ufficio di revisione	
	Sammelmayr, Steven J., cittadino statunitense, in Yorba Linda (USA)	segretario extra Cda	firma individuale
	Bressan, Alessandro, cittadino italiano, in Caslano		procura collettiva a due
	Diehl, Arnim, cittadino germanico, in Pura		procura collettiva a due
	Kilcher, Beat, da Rheinfelden, in Bosco Luganese		procura collettiva a due
	Maffioli, Dott. Enrico, cittadino italiano, in Figino (Barbengo)		procura collettiva a due
16m	Silber, Dott. Gert, cittadino germanico, in Ponte Capriasca		procura collettiva a due
	Schaufelberger, Hans Peter, da Wald ZH, in Agno		procura collettiva a due
	Tobler, Urs, da Lutzenberg, in Morcote		procura collettiva a due
	Regazzoni-Bonacker, Uta, cittadina germanica, in Comano		procura collettiva a due
14m	Shellard, Edward-Rober, cittadino statunitense, in Carlsbad (CA) (USA)	presidente	firma-individuale
14	Shellard, Edward-Rober, cittadino statunitense, in Lugano	presidente	firma-individuale
	Kirchner, Brian Stephen, cittadino statunitense, in Savosa		procura collettiva a due
	KPMG Fides Peat, in Lugano	ufficio di revisione	
16	Silber, Dott. Gert, cittadino germanico, in Ponte Capriasca	presidente	firma individuale

Lugano, 21.01.2005 15:01

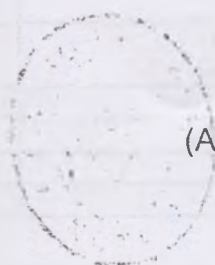
N.B.: Il presente estratto è valevole soltanto se munito dell'autenticazione dell'ufficio del registro di commercio. Esso contiene i dati attualmente in vigore, nonché gli eventuali dati cancellati dopo il 02.11.1995. Quelli cancellati prima di tale data, unitamente ai rispettivi riferimenti al giornale e al FUSC, appaiono unicamente nei precedenti registri.

AUTENTICA A TERGO



No. 50775 - Lugano, 02 (second) February 2005 (twothousandfive) -----

I certify as to be true this photocopy of the Extract of Register of Commerce of Lugano of the Company KerrHawe SA (KerrHawe AG) (KerrHawe Ltd.) Bioggio, document dated 21.01.2005 and consisting in 2 (two) pages which I personally duly collated with the original, being in good condition and found to be correspondent to the same. -----

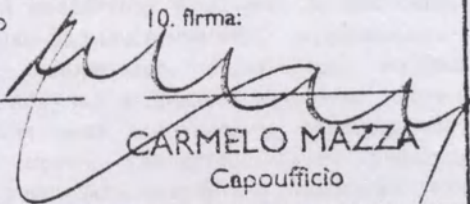


a. John Rossi

(Avv. John Rossi, notaio in Lugano)

APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Stato: Repubblica e Cantone Ticino (Svizzera)	Il presente atto pubblico
2. è stato firmato da <u>John Rossi</u>	
3. operante in qualità di <u>notaio</u>	
4. è munito del sigillo/bollo di <u>notaio</u>	

5. In Bellinzona	6. il <u>- 3 FEB. 2005</u>
7. da Cancelleria dello Stato	

8. col numero <u>1977</u>	
9. Sigillo/bollo	10. firma:
	
CARMELO MAZZA Capoufficio	



Торговый Регистр г. Лугано – Основной Регистр

№ П.П. 14.3.000.904-0	Юридический статус: Акционерное общество	Запись: 14.05.1975	Исключение из списка	Репорт С : 514.3.000.904-0 а	3/1911
--------------------------	---	-----------------------	-------------------------	---------------------------------	--------

Все записи

Запись	Исключе не Из списка	Тип общества	Ссыл ка	Адрес
I		Hawe Neos Dental Dr. H. фон Вайссенфлу АО	I	Биоггио
I	5	(Hawe Neos Dental др. H. фон Вайссенфлу АО)		
5		(Hawe Neos Dental Dr. H. фон Вайссенфлу Лта)		
5		Hawe Neos Dental SA		
5	II	(Hawe Neos Dental AG) (Hawe Neos Dental Ltd.)		
II		KerrHawe SA		
II		(KerrHawe AG) (KerrHawe Ltd.)		

Ссылка	Номин. Капитал (CHF)	Свободный для (CHF)	Поделенный на акции	Ссылка	Адрес
1	500'000	500'000	500 акций на предъявителя по 1'000 CHF	I	6934 Биоггио
2	1'000'000	1'000'000	1'000 акций на предъявителя по 1'000 CHF		
Ссылка	Капитал участников (CHF)	Свободный для (CHF)	Чеки участников		

Запись	Исключе ние	Цель	Ссылка	Почтовый Адрес
I	8	Изготовление и продажа химико-фармацевтических, медицинских и технических продуктов, особенно стоматологических, покупка и продажа патентов, получение и концессия лицензий		
8	12	Маркетинговый консалтинг в области зуболечения, производство и продажа химико-фармацевтических, медицинских и технических предметов и одноразовых больничных материалов, особенно зуболечебных, покупка и продажа патентов, получение и концессия лицензий, всякая иная деятельность, направленная на достижение общественных целей.		(подпись) Отдел Печать: Торговая Регистра- ция Г. Лугано
2		Маркетинговый консалтинг в области зуболечения, изготовление и продажа химико-фармацевтических, медицинских и технических продуктов и одноразовых больничных материалов, особенно зуболечебных, покупка и продажа патентов, получение и концессия лицензий, всякая иная деятельность, направленная на достижение общественных целей. Общество может участвовать в других предприятиях, учреждать, покупать и сливаться с такими обществами. Может приобретать, секвестровать и отчуждать недвижимость и права на нематериальное имущество.		
Запись	Исключе ние	Примечания	Ссылка	Дата Уставов
		Устав приведен в соответствие с новым акционерным правом	I	13.05.1975
		Слияние: Общество получило, на основании контракта о слиянии от	I	Отсутствует

	25.03.2002. Дентконсалт АГ из г. Хюненберга (FUSC № 29 от 12.02.2002, стр.17), согласно ст. 748 СО. Баланс слияния: 30.09.2001. Актив: CHF 3'210'903.20. Пассив: CHF 504'434.15. Чистый актив: CHF 2'706.469.05. Слияние происходит без каких либо контрвзносов и, следовательно, без увеличения капитала, поскольку акционеры двух обществ те же самые. Слияние: Общество получило, на основании контракта о слиянии Идентофлекс АГ из г. Хюненберг (FUSC № 194 от 8.10.2002, стр.16), согласно ст. 748 СО. Баланс слияния: 30.09.2002. Актив: CHF 1'547'096.86. Пассив: CHF 353'797.91. Чистый актив: CHF 1'193'297.95. Слияние происходит без каких-либо контрвзносов и, следовательно, без увеличения капитала, поскольку акционеры двух обществ те же самые.	1	10.03.1992
		2	13.12.1996
		5	30.07.2001
		8	28.03.2002
		11	13.09.2002
		12	28.02.2003

Исключение	Взносы, обязательства, специальные привилегии, доходы	Ссылка	Рекламные Органы
1	Компенсация кредита: CHF 400'000	1	FUSC
2	Компенсация кредитов: CHF 500'000		

Запись	Исключение из Списка	Филиалы

CH-514.3.000.904-0	KerrHawe SA	Биоггио	2
--------------------	-------------	---------	---

Все записи

Ссылка	Журнал №	Дата	FUSC	Дата FUSC	Стр.	Серия	Ссылка	Журнал №	Дата	FUSC	Дата FUSC	Стр.
0		(пропуск)		(пропуск)		NP	10	5046	29.08.200	170	4.09.2002	13
1	4903	2.11.1995	219	10.11.1995	6179	GR	11	5378	17.09.200	183	23.09.200	11
2	5191	17.12.1996	4	9.01.1997	109	GR	12	1576	17.03.200	33	21.03.200	14
3	5824	29.08.1997	175	12.09.1997	6741	TM	13	1927	1.04.2003	66	7.04.2003	16
4	4449	19.08.1998	163	25.08.1998	5864	GR	14	5164	2.07.2004	130	8.07.2004	16
5	4692	10.09.2001	178	14.09.2001	7185	TM	15	90	10.01.200	10	14.01.200	16
6	5281	9.10.2001	199	15.10.2001	8026	TM	16	215	14.01.200	14	20.01.200	16
7	808	5.02.2002	28	11.02.2002	14							
8	2218	10.04.2002	72	16.04.2002	13							
9	3522	11.06.2002	114	17.06.2002	13							

Запись	Мод.	Исключен из списка	Персональные данные	Функция	Вид подписи
1		4m	Бит Фон Вайссенфлу из Innerkirchen, в Гентлино	президент	индивидуальная
1		4	Десигно Карло из Мелиде, в Мелиде (проживает)	Член	Коллективная Вдвоем
1		6	Те Фон Вайссенфлу из Innerkirchen, в Гентлино		Индивидуальная доверенность
3		5	Abilida SA, Лугано	Ревизионное Агентство	
	4	5	Бит Фон Вайссенфлу из Innerkirchen, в Гентлино	Управляющий	Индивидуальная
5		10	Дьюне Майкл Джеоффри, британский гражданин, Лондон	Президент	Индивидуальная
5			Пфайфер, Дотт, из Базили э Метцерлен, в Базили	Член	Коллективная Вдвоем
5			Хублер, Урих из Беттеркинден, в Хюненберге	Член	Коллективная Вдвоем

5		15	KPMG Fides Peat, Цюрих	Ревизионное Агентство	
7			Семмелмэйер Стивен, гражданин США, в Йорба Линдл (США)	Секретарь вне Правления	Индивидуальная
9			Брессан Алессандро, гражданин Италии, в Каслано		Коллективная доверенность на двоих
9			Дил. Арнин, гражданин Германии, в Пьюра		Коллективная доверенность на двоих
9			Килхер Бит из Райнфелдена, в Боско Луганес		Коллективная доверенность на двоих
9			Маффиоли дотт. Энрико, гражданин Италии, в Фигино		Коллективная доверенность на двоих
9		16m	Зилбер дотт. Герт, гражданин Германии, в Понте Каприаска		Коллективная доверенность на двоих
9			Шауфельберггер Ханс Петер из Вальд ЗХ, в Агно		Коллективная доверенность на двоих
9			Тоблер, Урс, из Лутценберга, в Маркоте		Коллективная доверенность на двоих
9			Регаззоне-Бонакер, Ута, гражданин Германии, в Комено		Коллективная доверенность на двоих
		14m	Шеллард, Эдвард Робер, гражданин США, в Карлабаде (СА) (США)	Президент	Индивидуальная подпись
	14	16	Шеллард Эдвард Робер, гражданин США, в Дугано	Президент	Индивидуальная подпись
			Кирхер, Брайан Стэфен, гражданин США, в Савоне		Коллективная доверенность на двоих
			KPMG Fides Peat, в Лугано	Ревизионное агентство	
	16		Зилбер, Дотт. Герт, гражданин Германии, в Понте Каприаска	Президент	Индивидуальная подпись

Лугано, 21.01.2005 15:01

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящая выписка действительна только при наличии удостоверения Отдела торговой регистрации. Она содержит имеющие в настоящее время законную силу данные, а также вероятные данные, вычеркнутые после 02.11.1995. Данные, вычеркнутые до этой даты, вместе с соответствующими ссылками на журнал и на FUSC, фигурируют совместно в предшествующих регистрах.

ДОСТОВЕРНА И ОБРАТНАЯ СТОРОНА СТРАНИЦЫ

Печать: Нотариус Джон Росси
(подпись)

Печать: Агентство торговой регистрации Лугано

№ 50775 – Лугано, 02 (второе) февраля 2005 (две тысячи пятого года)

Я удостоверяю, что настоящий документ является верной фотокопией выписки из Торгового реестра г. Лугано компании KerrHawe SA (KerrHawe AO) (KerrHawe Лтд.) Биоггио, составленного 17.01.2005 г. и состоящего из 2-х (двух) листов, который я лично сравнил с оригиналом, и который находится в хорошем состоянии и соответствует оригиналу.

(подпись)

(Джон Росси, нотариус в Лугано)

Печать: Джон Росси Нотариус

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция 5 октября 1961г.)

1. Страна: Республика и Кантон Тичино (Швейцария)
Настоящий государственный документ
2. подписан Джоном Росси
3. действующей в качестве Нотариуса
4. и скреплен печатью Нотариуса

ЗАВЕРЕНО

5. в Беллинцона
6. 3 февраля 2005 г.
7. Канцелярией города
8. за номером: 1977
9. Печать:
10. Подпись: /подпись/ Кармело Мацца
Руководитель отдела

Печать: Кантон Тичино Канцелярия города

Перевела с итальянского и английского языков на русский язык Павлова Виктория Анатольевна

Город Москва. Российская Федерация.

Двадцать пятое февраля две тысячи пятого года.

Я, Романова Мария Вячеславовна, нотариус города Москвы, свидетельствую
личность подписи, сделанной переводчиком Павловой Викторией Анатольевной
в присутствии. Личность его установлена.



Зарегистрировано в реестре за № 6-1143

Взыскано по тарифу

100 руб.

Нотариус

Романова

Шнуровано, пронумеровано
скреплено печатью 6 листов

ариус

Романова



Город Москва, Российская Федерация.

Двадцать Пятого февраля две тысячи пятого года.

Я, Трофименко Екатерина Григорьевна, исполняющая обязанности
нотариуса города Москвы Крылатых Елены Геннадьевны,
свидетельствую верность этой копии с подлинником документа.
В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных
неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре № 10

Взыскано по тарифу: 1000 руб.

И.о. нотариуса



Пронумеровано
прошнуровано
скреплено печатью

Нотариус

лист

Город Москва

Двадцать седьмого февраля две тысячи восьмого года.

Я, Соловьев Игорь Алексеевич, нотариус города Москвы, свидетельствую верность настоящей копии с копии документа. В представленной копии подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений, или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 30-2012

Взыскано по тарифу

Нотариус



Всего прошнуровано,
пронумеровано
и скреплено печатью
листов 2
Нотариус